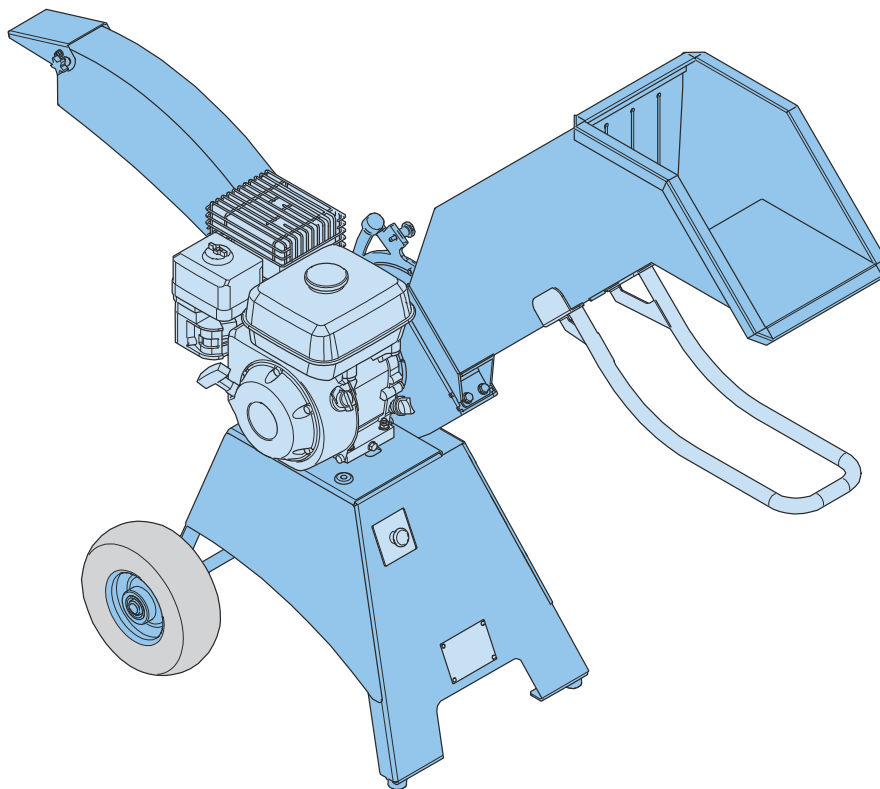




# Gebruikershandleiding GTS600

Houtversnipperaar  
Voor alle motoren



Nederlands  
Vertaling van de oorspronkelijke instructies

## Voorwoord

© Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V.

Dit document of delen hiervan mogen niet zonder voorafgaande toestemming van Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. worden vermenigvuldigd, gekopieerd, gedistribueerd, in een geautomatiseerd gegevensbestand worden opgeslagen of in enige vorm of op enige wijze elektronisch of anderszins worden verzonden.

Specificaties en afbeeldingen kunnen zonder voorafgaande mededeling worden gewijzigd.

Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. stelt zich niet aansprakelijk voor enige wijziging of typefout. In deze handleiding opgenomen gegevens en waarden zijn gemiddelde waarden en deze zijn met zorg samengesteld. Zij zijn echter niet bindend en Technische Handelmaatschappij J. De Wild B.V. stelt zich niet aansprakelijk voor schade of nadelige gevolgen als gevolg van vertrouwen in de hierin verschaft informatie of het gebruik van producten, processen of apparatuur waarnaar in dit document wordt verwezen.

# Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Inleiding.....</b>	<b>6</b>
1.1	Over dit document.....	6
1.1.1	Doel van dit document.....	6
1.1.2	Taal.....	6
1.1.3	Afbeeldingen.....	6
1.1.4	In dit document gebruikte symbolen.....	6
1.2	Over de in dit document beschreven machine en modeltypes.....	7
1.3	Gebruik van dit document.....	7
1.4	Contactgegevens.....	7
1.5	Garantievoorwaarden.....	7
<b>2</b>	<b>Veiligheid.....</b>	<b>9</b>
2.1	Bevoegde gebruiker.....	9
2.2	Aansprakelijkheid.....	9
2.3	Persoonlijke beschermingsmiddelen.....	9
2.4	Veiligheidstekens op de machine.....	10
2.5	Veiligheidsinstructies.....	13
2.5.1	Algemene veiligheidsinstructies.....	13
2.5.2	Veiligheidsinstructies voor gebruik.....	13
2.5.3	Veiligheidsinstructies voor gebruik voor een elektrisch aangedreven machine.....	14
2.5.4	Veiligheidsinstructies voor onderhoud, transport en opslag.....	14
2.6	Afvoeren.....	14
<b>3</b>	<b>Beschrijving.....</b>	<b>15</b>
3.1	Bedoeld gebruik.....	15
3.2	Identificatie van de machine.....	15
3.3	Overzichten.....	16
3.3.1	Overzicht van de belangrijkste onderdelen.....	16
<b>4</b>	<b>Installeren.....</b>	<b>18</b>
4.1	De motor plaatsen.....	18
4.2	De invoer plaatsen.....	19
4.3	De uitvoer plaatsen.....	20
4.4	De noodknop plaatsen.....	21
4.5	De hendel plaatsen.....	22
<b>5</b>	<b>Gebruiksaanwijzingen.....</b>	<b>23</b>
5.1	Vorbereiden voor gebruik.....	23

5.1.1	De brandstoftank vullen.....	23
5.2	De machine starten.....	24
5.3	Werken met de machine.....	25
5.4	De machine stoppen.....	25
5.5	De machine opslaan.....	25
5.6	De machine transporteren.....	25
5.7	Gebruik van de noodknop in een noodsituatie.....	26
5.8	De noodknop resetten.....	26
5.9	De invoer vergrendelen voor opslag of onderhoud.....	27
	De invoer openen.....	27
	De invoer sluiten.....	27
5.10	De rotor vergrendelen.....	28
	De rotor vergrendelen voor opslag.....	28
	De rotor vergrendelen voor onderhoud.....	28
<b>6</b>	<b>Preventief onderhoud.....</b>	<b>29</b>
6.1	Schema voor preventief onderhoud.....	29
6.2	Testen of de noodknop naar behoren werkt.....	29
6.3	De machine reinigen.....	29
6.4	De luchtfilter vervangen.....	30
6.5	De motor met olie vullen.....	30
<b>7</b>	<b>Correctief onderhoud.....</b>	<b>32</b>
7.1	Onderhoud aan de messen uitvoeren.....	32
	7.1.1 De messen verwijderen.....	32
	7.1.2 De messen omdraaien.....	32
	7.1.3 De messen slijpen.....	33
	7.1.4 De messen plaatsen.....	33
	7.1.5 De opening afstellen.....	34
	7.1.6 Voltooien.....	34
7.2	Onderhoud aan de motor uitvoeren.....	35
7.3	Een blokkering verwijderen.....	35
	7.3.1 Op zicht controleren.....	35
	7.3.2 De uitvoer verwijderen.....	35
	7.3.3 De invoer vergrendelen.....	35
	7.3.4 De blokkering verwijderen.....	36
	7.3.5 Voltooien.....	36
7.4	Een veiligheidsteken vervangen.....	36
<b>8</b>	<b>Problemen oplossen.....</b>	<b>37</b>
8.1	Algemene procedure voor het oplossen van problemen.....	37
8.2	Tabel voor het oplossen van problemen.....	37

<b>9</b>	<b>Technische specificaties.....</b>	<b>39</b>
9.1	Algemene specificaties.....	39
9.2	Materiaalspecificaties.....	40
9.3	Motorspecificaties.....	40
9.4	Werkgebied.....	41
9.5	Gevarenzone.....	42
9.6	Bedradingsschema.....	43

# 1 Inleiding

## 1.1 Over dit document

### 1.1.1 Doel van dit document

Dit document bevat de informatie en instructies voor een bevoegde gebruiker om de volgende taken veilig te kunnen uitvoeren:

- Werken met de machine.
- Het uitvoeren van door de gebruiker uit te voeren onderhoudswerkzaamheden aan de machine.
- Het uitvoeren van door de gebruiker uit te voeren handelingen met betrekking tot het oplossen van problemen met de machine.

Zie paragraaf [2.1](#) voor de eisen waaraan een bevoegde gebruiker moet voldoen.





### 1.1.2 Taal



Dit document is oorspronkelijk in de Engelse taal geschreven. Alle overige beschikbare taalversies zijn vertalingen van de oorspronkelijke instructies.

### 1.1.3 Afbeeldingen

De in dit document opgenomen afbeeldingen tonen een standaardopstelling met relevante bijzonderheden die uitsluitend als instructie zijn bedoeld. Kleine verschillen tussen de afbeeldingen en de machine zijn mogelijk, maar deze hebben geen invloed op de begrijpelijkheid van dit document.

### 1.1.4 In dit document gebruikte symbolen

Pictogram	Signaalwoord	Beschrijving
	Waarschuwing	Het niet opvolgen van de instructies kan tot letsel leiden en zelfs fataal zijn.
	Voorzichtig	Het niet opvolgen van de instructies kan tot schade aan de apparatuur leiden.
	Opmerking	Verschaft aanvullende informatie.
	N.v.t.	Informatie over de staat van de machine voorafgaande aan het starten van de procedure.
	N.v.t.	Informatie over voor een procedure benodigde reserveonderdelen.

Pictogram	Signaalwoord	Beschrijving
	N.v.t.	Informatie over voor een procedure benodigde hulp-apparatuur.
	N.v.t.	Informatie over voor een procedure benodigde goederen (verbruiksartikelen).

## 1.2 Over de in dit document beschreven machine en modeltypes

Dit document is van toepassing op de houtversnipperaar GTS600 and GTS600E.



### Opmerking:

- Zie paragraaf [3.2](#) voor het vaststellen van het modeltype.
- In dit document verwijst houtversnipperaar GTS600 and GTS600E naar de machine.

## 1.3 Gebruik van dit document

1. Lees het gehele document. Zorg dat u alle instructies kent en begrijpt.
2. Neem de veiligheidsinstructies in acht om letsel en/of schade aan de machine te voorkomen.
3. Voer de procedures volledig en in de gegeven volgorde uit.
4. Bewaar dit document op een veilige plaats voor toekomstig gebruik. Dit document vormt een onderdeel van de machine.

## 1.4 Contactgegevens

Bedrijfsnaam	Technische Handelmaatschappij J. de Wild B.V.
Adres	De Meeten 54 4706 NH Roosendaal Nederland
E-mail	support@gtmprofessional.com

## 1.5 Garantievoorwaarden



### Opmerking:

Zie voor de garantievoorwaarden betreffende de brandstofmotor de OEM-documentatie van de motor.

De aankoopfactuur en het serienummer van de machine vormen het garantiebewijs. Neem voor klantenservice contact op met de dealer.

De garantie omvat:

- Fouten in fabricage en onderdelen.
- Vervanging van defecte onderdelen en de hierbij behorende werkzaamheden.

De garantie sluit het volgende uit:

- Aan slijtage onderhevige onderdelen.
- Transportkosten voor vervangende onderdelen.

De garantie komt te vervallen als u de volgende regels niet opvolgt:

- De machine moet door bevoegde gebruikers worden bediend.
- Gebruik de machine uitsluitend zoals in dit document beschreven.
- Neem de in dit document opgenomen instructies betreffende veiligheid, gebruik en onderhoud in acht.
- Gebruik originele reserveonderdelen.
- Voer geen wijzigingen aan de machine uit waarvoor geen goedkeuring is gegeven.
- Uitsluitend de dealer mag de machine repareren.



## 2 Veiligheid

### 2.1 Bevoegde gebruiker

Een gebruiker:

- Moet 18 jaar of ouder zijn om de machine te mogen bedienen.
- Mag tijdens het bedienen van de machine nooit onder invloed zijn van drugs of alcohol.
- Moet de veiligheidsinstructies kennen en deze opvolgen.
- Moet in staat zijn de machine onmiddellijk te stoppen.
- Moet zich bewust zijn van de regels en voorschriften betreffende het milieu en geluidsniveaus.
- Moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen. Zie paragraaf [2.3](#).

Alle gebruikers zijn verantwoordelijk voor:

- Door een externe partij veroorzaakte schade.
- De veiligheid van alle personen binnen een straal van 12 m.

### 2.2 Aansprakelijkheid

Technische Handelmaatschappij J. de Wild B.V. stelt zich niet aansprakelijk in geval van het niet in opvolgen van de onderstaande instructies:

- Volg de veiligheidsinstructies op. Zie paragraaf [2.5](#).
- Gebruik de machine uitsluitend zoals beschreven in paragraaf [3.1](#).
- Gebruik originele reserveonderdelen.
- Voer geen wijzigingen aan de machine uit waarvoor geen goedkeuring is gegeven.
- Bedien de machine en voer onderhoudswerkzaamheden aan de machine uitsluitend uit zoals in dit document beschreven.

### 2.3 Persoonlijke beschermingsmiddelen

Draag tijdens het werken met de machine altijd de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen:

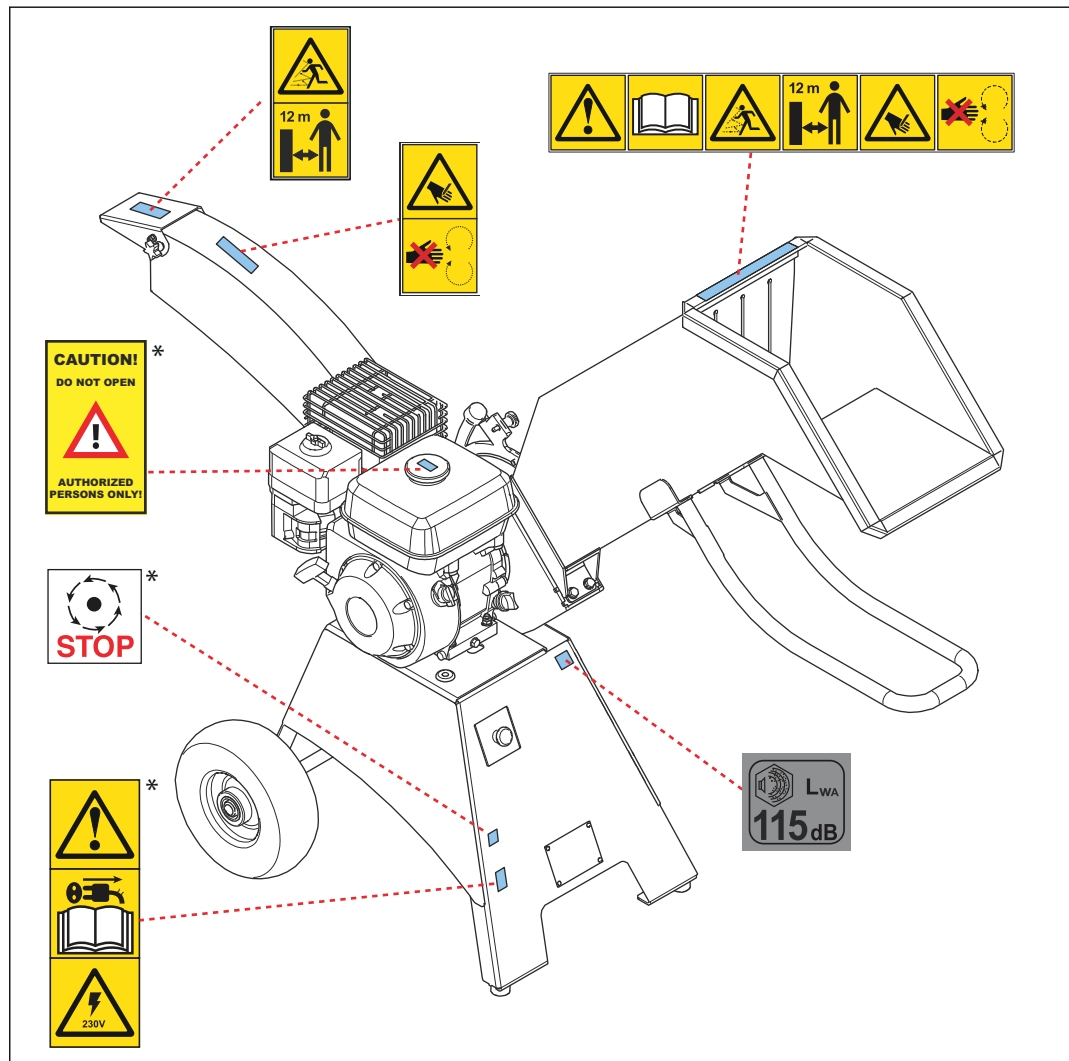
- Gehoorbescherming
- Oogbescherming
- Snijbestendige handschoenen



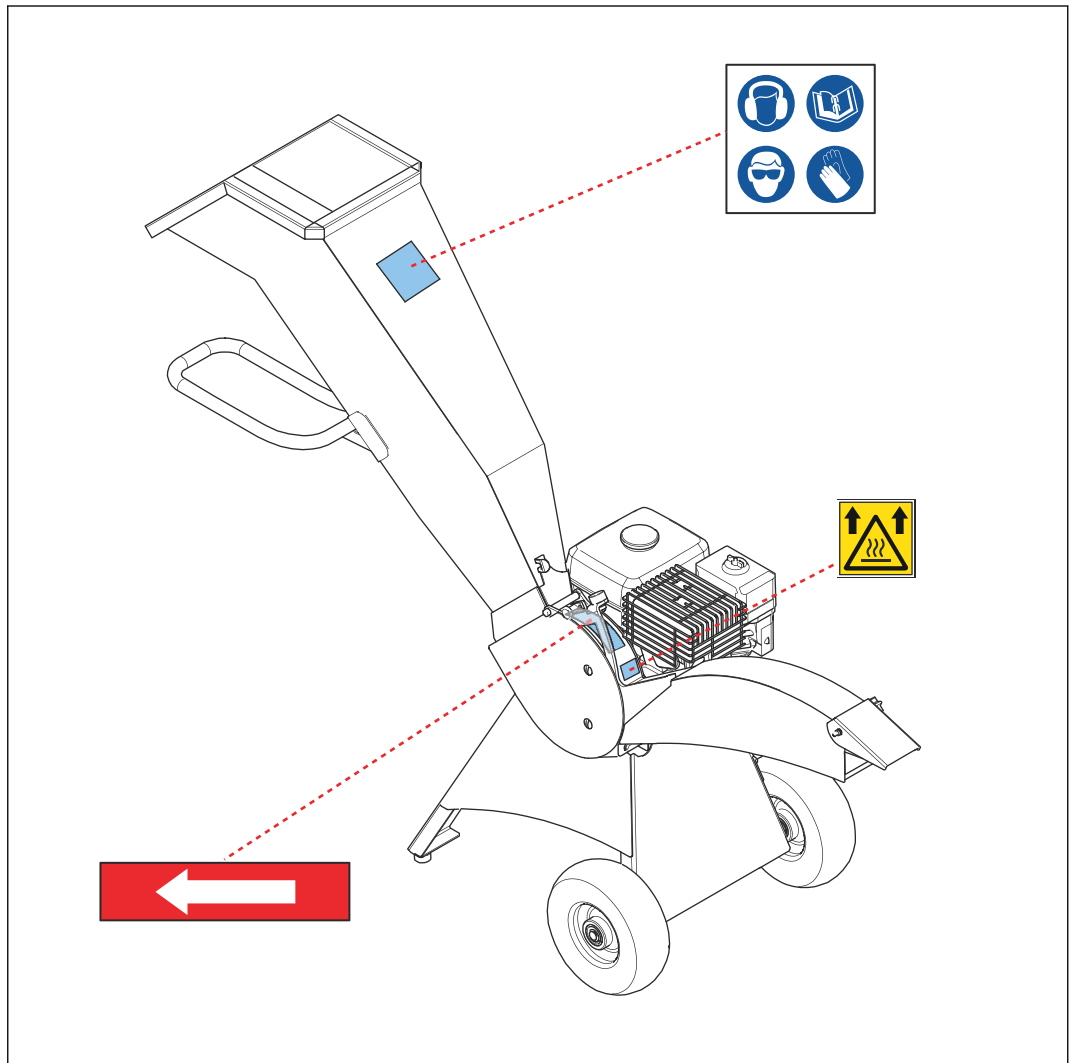
**Waarschuwing:**

U moet het werk ieder uur minimaal 15 minuten onderbreken om lawaaidoofheid te voorkomen.

## 2.4 Veiligheidstekens op de machine



\*: Alleen van toepassing op elektromotoren





**Opmerking:**

Zie paragraaf 3.2 voor een overzicht en uitleg van de identificatieplaat.

Aanwijzing	Beschrijving
	Algemene waarschuwing
	Gevaar van rondvliegend puin
	Houd afstand tot de machine

Aanwijzing	Beschrijving
	Gevaar voor snijden
	Gevaar van draaiende onderdelen
	Geluidsniveau
	Lees de handleiding
	
	Draag gehoorbescherming (verplicht PBM)
	Draag oogbescherming (verplicht PBM)
	Draag snijbestendige handschoenen (verplicht PBM)
	Looprichting
	Gevaar van heet oppervlak
	Niet openen
	Draaiende onderdelen

Aanwijzing	Beschrijving
	Lees de handleiding
	Hoogspanning

## 2.5 Veiligheidsinstructies

### 2.5.1 Algemene veiligheidsinstructies

- Laat de werkende machine niet onbewaakt achter.
- Blijf uit de buurt van de afvoerzone.
- Draag geen loszittende kleding.
- Controleer of de machine waterpas staat.
- Blijf uit de buurt van bewegende onderdelen in de invoer en uitvoer.
- Vervang beschadigde of onleesbare waarschuwingstekens.

### 2.5.2 Veiligheidsinstructies voor gebruik

- Draag de juiste persoonlijke beschermingsmiddelen. Zie paragraaf [2.3](#).
- Werk niet met de machine als enig onderdeel van de machine beschadigd of defect is.
- Controleer of alle machineonderdelen zijn geplaatst.
- Werk nooit met de machine zonder de invoer of uitvoer. Zie paragraaf [3.3.1](#).
- Klim niet in de invoer.
- Werk niet met de machine als de messen bot zijn. Hierdoor kan de machine beschadigd raken.
- Kantel de machine niet terwijl de motor loopt.
- Werk met de machine in een goed geventileerde ruimte. Werk niet binnenshuis met de machine.
- Werk niet met de machine op een verharde ondergrond of grind.
- Zorg dat de dampen uit de uitlaat van de gebruiker af worden geblazen (niet van toepassing voor de elektrische versie).
- Versnipper uitsluitend in dit document beschreven materiaal. Zie paragraaf [9.2](#).
- Zorg tijdens het uitvoeren van de werkzaamheden dat u stabiel en met de voeten stevig op de grond staat.
- Tijdens het versnipperen van materiaal moet u op gelijke hoogte met de machine staan.
- Voorkom opeenhoping van versnipperd materiaal in de afvoerzone.
- Zorg voorafgaande aan gebruik dat de invoer, de rotor en de uitvoer vrij zijn van houtsnippers, bladeren en gras.
- Zorg voor correcte bandenspanning van de machine. Zie paragraaf [9.1](#).
- Stop de machine onmiddellijk als de messen een ongewenst object raken, als de machine een vreemd geluid maakt of als de machine onregelmatig beweegt.

### 2.5.3 Veiligheidsinstructies voor gebruik voor een elektrisch aangedreven machine

- Controleer voor elk gebruik of de aansluitbox, start-stopbox en kabels beschadigd zijn. Gebruik geen beschadigde machine, er bestaat een risico op elektrische schokken.
- Gebruik alleen een verlengkabel die aan de juiste specificaties voldoet. Het gebruik van een verkeerde verlengkabel kan spanningsdalingen en schade aan de motor veroorzaken.
  - Lengte <15 m, 3G1,5 mm<sup>2</sup>
  - Lengte > 15 m, met een maximum van 25 m, 3G2,5 mm<sup>2</sup>
  - Minimale kwaliteit van H07 RN-F
- Sluit de machine alleen aan op een voedingscircuit dat wordt beschermd door een aardlekschakelaar (ALS) met een uitschakelstroom van max. 30 mA.
- Gebruik de machine niet in slechte weersomstandigheden, vooral als er een risico op bliksem bestaat.
- Start en stop de machine niet snel binnen korte tijd, dit kan de motor oververhitten.

### 2.5.4 Veiligheidsinstructies voor onderhoud, transport en opslag

- Zet tijdens transport of opslag de machine nooit aan de motor of de uitvoer vast.
- Vergrendel de rotor en de invoer altijd tijdens het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden, transport en opslag. Zie paragraaf [5.10](#)
- Verwijder altijd de bougiekop van de motor (niet van toepassing op de elektrische versie).
- Gebruik uitsluitend originele reserveonderdelen.
- Vervang verbogen of beschadigde messen. Repareer deze nooit.

## 2.6 Afvoeren

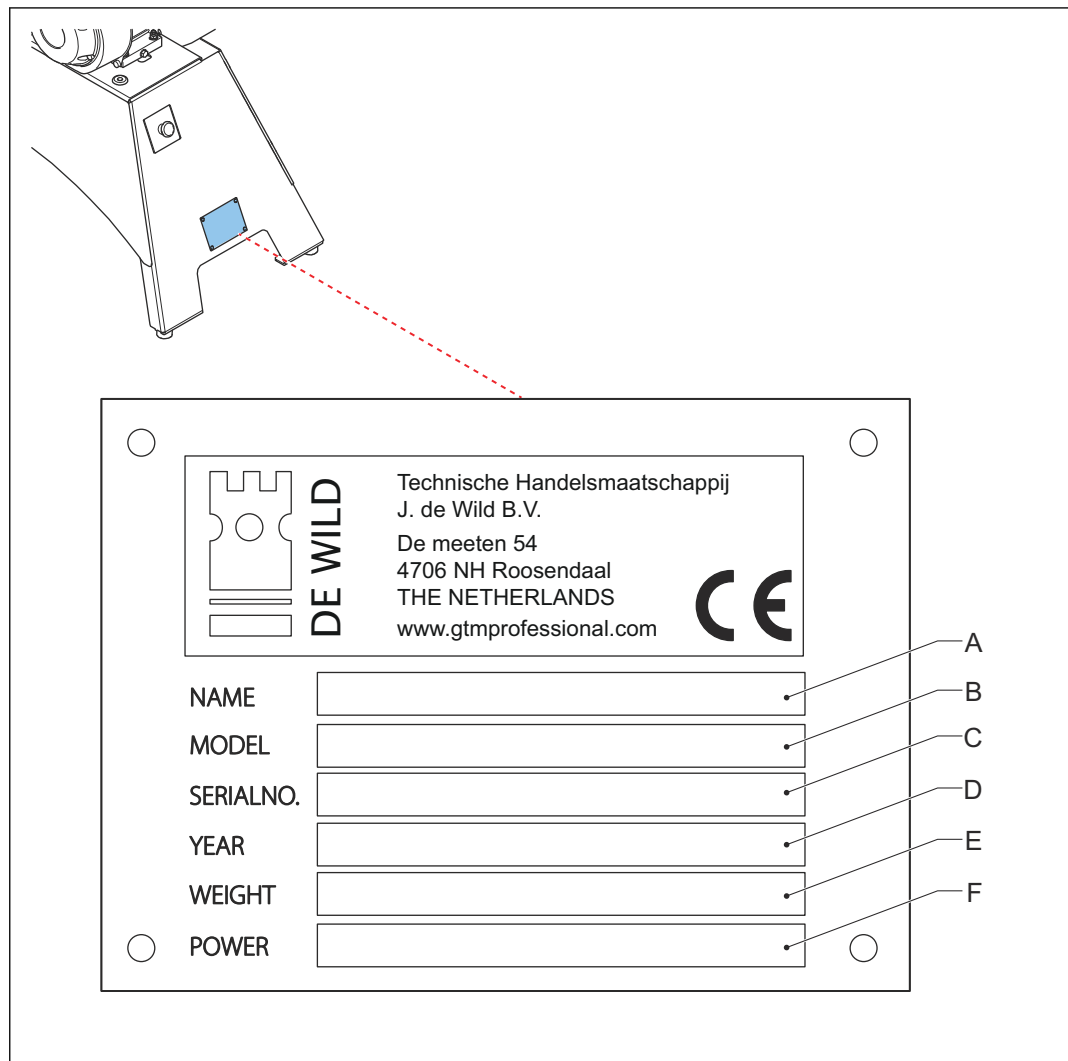
- Voer de machine niet via het huishoudelijke afval af.
- Volg de lokale voorschriften en de instructies voor het sorteren van afval van de machine op.

## 3 Beschrijving

### 3.1 Bedoeld gebruik

De machine is een houtversnipperaar bedoeld voor het versnipperen van hout en wortels. Zie paragraaf 9.2 voor een overzicht van de specificaties van het materiaal.

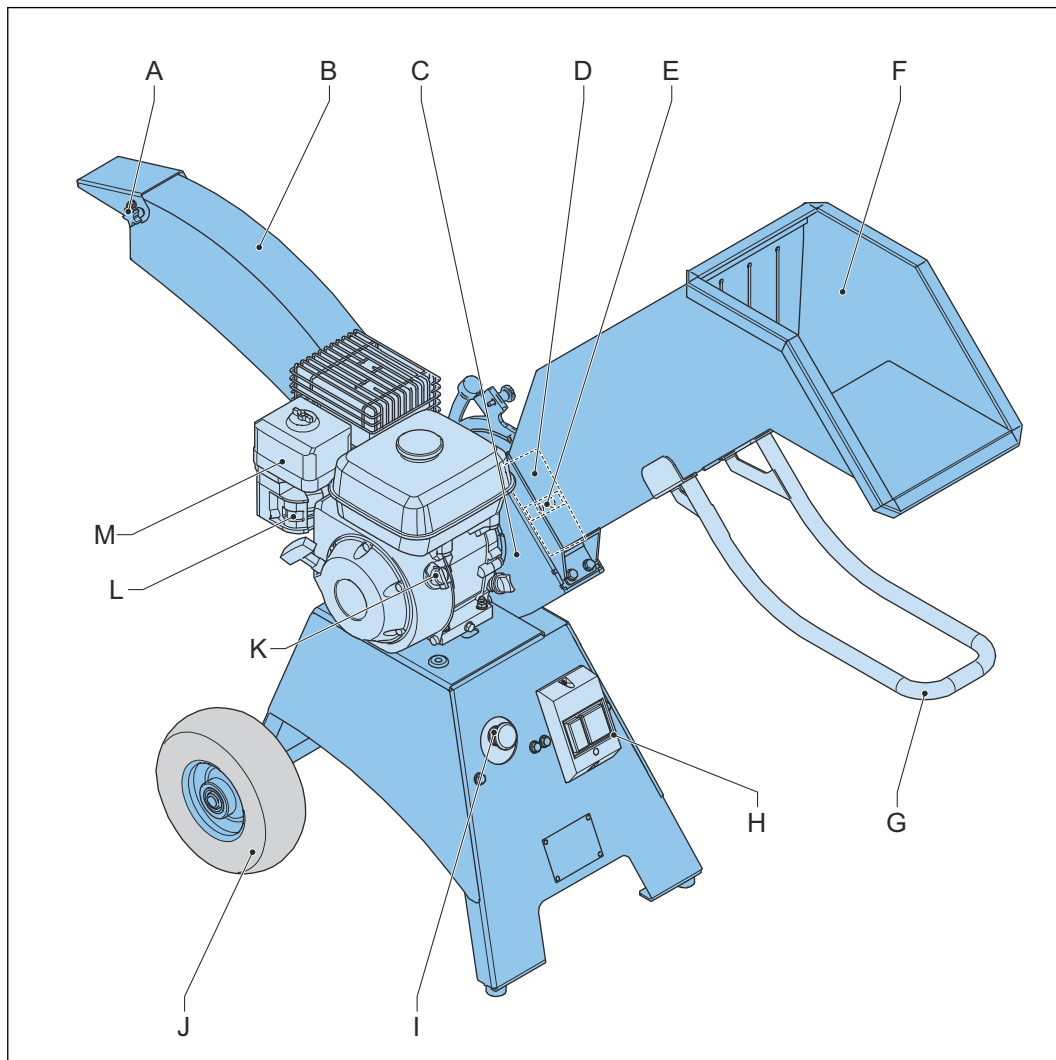
### 3.2 Identificatie van de machine



- A Naam
- B Model
- C Serienummer
- D Bouwjaar
- E Gewicht
- F Vermogen

### 3.3 Overzichten

#### 3.3.1 Overzicht van de belangrijkste onderdelen



Pos.	Onderdeel	Beschrijving
A	Deflector	De deflector zorgt dat het versnipperde materiaal op de juiste plaats terechtkomt.
B	Uitvoer	De uitvoer geleidt het versnipperde materiaal.
C	Versnipperbak	De versnipperbak houdt de rotor in de juiste positie.
D	Rotor	De rotor houdt de messen vast
E	Mes	De messen versnipperen het materiaal.
F	Invoer	De invoer leidt het ingevoerde materiaal naar de versnipperbak.
G	Hendel	Met de hendel kan de gebruiker de machine verplaatsen.
H	Aan/uit-schakelaar (elektromotoren)	Voor het starten en stoppen van de machine.



---

Pos.	Onderdeel	Beschrijving
I	Noodknop	De noodknop dient voor het stoppen van de machine in een noodsituatie.
J	Wiel	Met de wielen kan de gebruiker de machine verplaatsen.
K	Aan/uit-schakelaar (brandstofmotoren)	Voor het starten en stoppen van de machine.
L	Chokehendel	Voor het starten van de machine.
M	Motor (elektromotoren)	De motor drijft de rotor aan.

## 4 Installeren

### 4.1 De motor plaatsen



**Waarschuwing:**

Voor het plaatsen van het motorblok zijn twee personen nodig. Het motorblok is zwaar.



**Opmerking:**

De rotor en versnipperbak zijn vooraf op het motorblok gemonteerd.



**Opmerking:**

Deze procedure geldt voor zowel de brandstofmotor als de elektromotor.

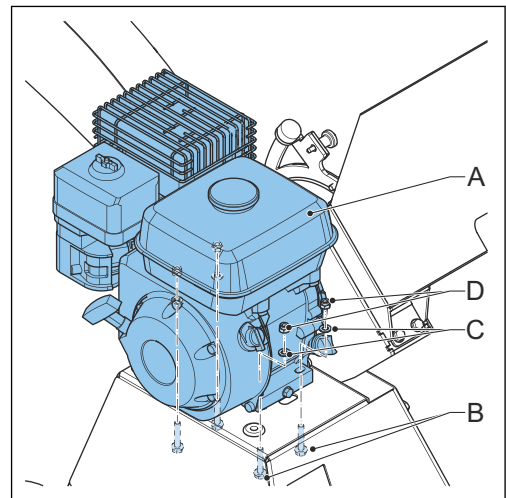
Vereisten vooraf



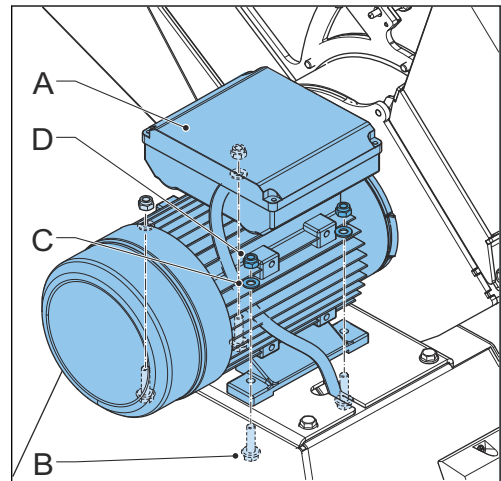
- Sleutel maat 13

Procedure

1. Plaats het motorblok (A) op het chassis.



2. Plaats de bouten (B) (4x) door de gaten in het chassis.
3. Plaats de sluitringen (C) (4x) en de borgmoeren (D) (4x).



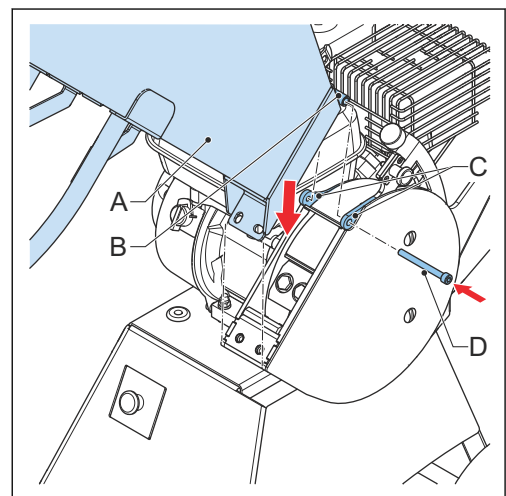
## 4.2 De invoer plaatsen

Vereisten vooraf

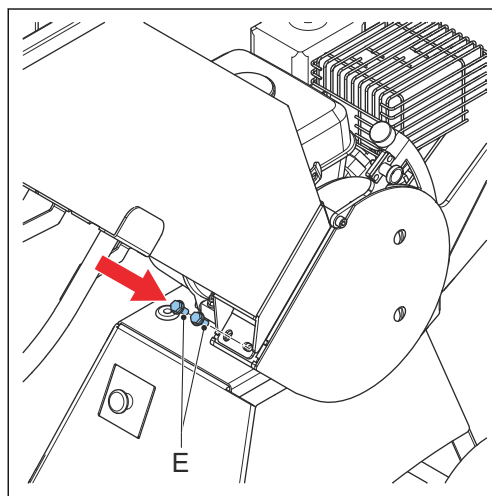
	<p>1. De motor is geplaatst.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sleutel maat 13</li> </ul>
--	----------------------------------	---	---

Procedure

1. Breng de invoer (A) omhoog.
2. Plaats de scharnier (B) tussen de beugels (C).
3. Plaats de bout (D) (1x).



4. Plaats de bouten (E) (2x).



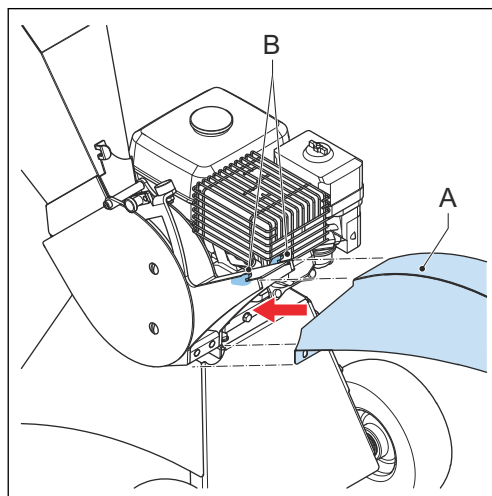
### 4.3 De uitvoer plaatsen

Vereisten vooraf

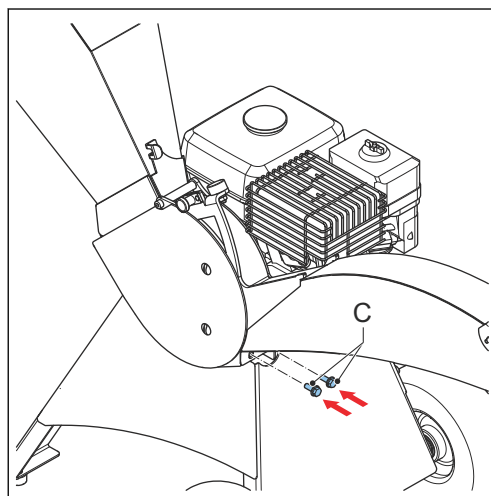
	<p>1. De invoer is geplaatst.</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sleutel maat 13</li> </ul>
--	-----------------------------------	--	---

Procedure

1. Breng de uitvoer (A) omhoog.
2. Zorg ervoor dat de bovenkant van de uitvoer is uitgelijnd met de uitsparingen (B) op het frame.



3. Plaats de bouten (C) (2x).



## 4.4 De noodknop plaatsen



**Opmerking:**

Deze procedure geldt voor zowel de brandstofmotor als de elektromotor.

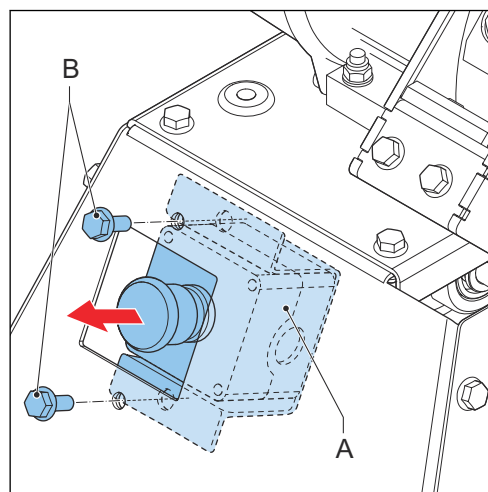
Vereisten vooraf



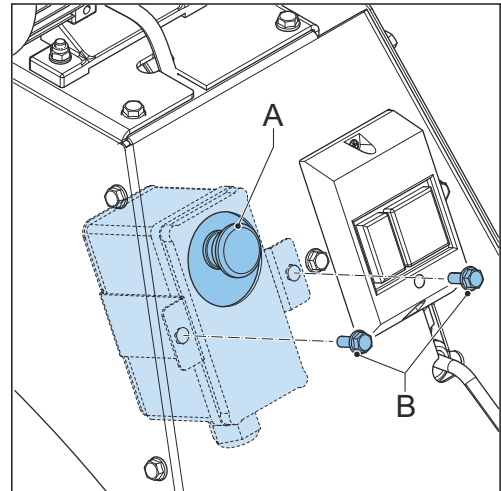
- Sleutel maat 13

Procedure

1. Steek de noodknop (A) door de uitsparing in het frame.



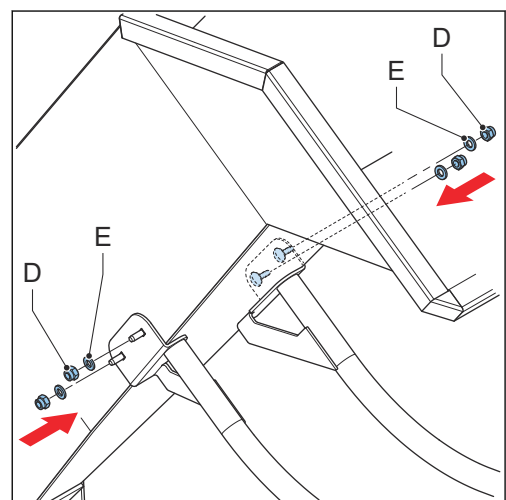
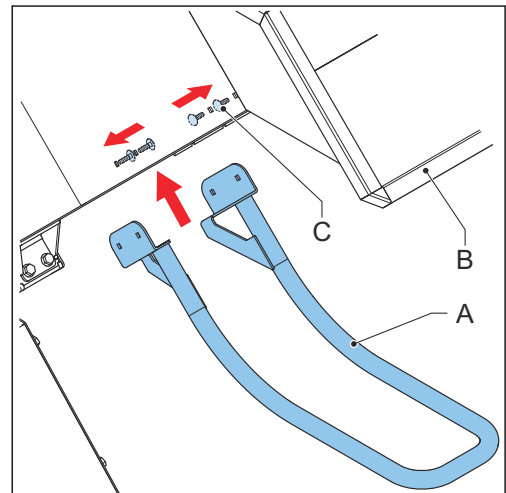
2. Plaats de bouten (B) (2x).



## 4.5

### De hendel plaatsen

1. Plaats de hendel (A) op de invoer (B).  
Zorg ervoor dat de gaten in de hendel zijn uitgelijnd met de gaten in de invoer.
2. Plaats de bouten (C) aan de binnenkant van de invoer (4x).
3. Plaats de moeren (D) (4x) en de sluitringen (E) (4x) aan de buitenkant van de invoer.



## 5 Gebruiksaanwijzingen

### 5.1 Voorbereiden voor gebruik



**Waarschuwing:**  
Werk niet met een beschadigde machine.

Procedure

1. Verwijder al het vuil uit het werkgebied.
2. Controleer of alle machineonderdelen correct zijn geplaatst. Zie hoofdstuk 4.
3. Controleer of de machine niet is geblokkeerd. Verwijder de blokkering indien nodig. Zie paragraaf 7.3.
4. Controleer het oliepeil van de brandstofmotor. Vul indien nodig de motor met olie. Zie paragraaf 6.5.
5. Controleer het brandstofniveau. Vul indien nodig de brandstoftank. Zie paragraaf 5.1.1.



**Opmerking:**  
Deze procedure geldt alleen voor brandstofmotoren.

6. Test of de noodknop naar behoren werkt. Zie paragraaf 6.2.

#### 5.1.1 De brandstoftank vullen

Vereisten vooraf

	• Tuit		• Brandstof
---	--------	--	-------------



**Waarschuwing:**

- Vul de brandstoftank uitsluitend in de open lucht of in een goed geventileerde ruimte.
- Brandstof is zeer brandbaar. Rook niet en ontsteek geen vlam in de omgeving.
- Verwijder eventueel gemorste brandstof onmiddellijk en verwijder de machine uit het gebied waar is gemorst. Reinig het gebied waar is gemorst.



**Opmerking:**  
Deze procedure geldt alleen voor brandstofmotoren.

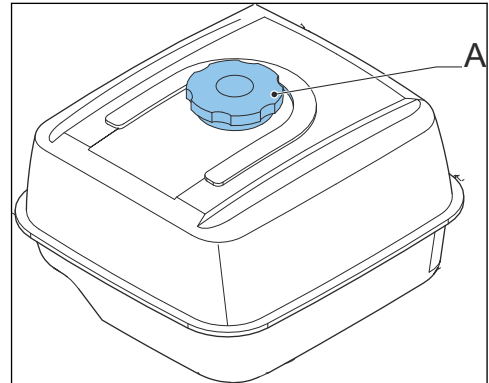
## Procedure

1. Stop de machine. Zie paragraaf 5.4.



**Waarschuwing:**  
Controleer of de motor is afgekoeld.

2. Verwijder de dop (A).
3. Vul de brandstoftank.
4. Plaats de dop.



## 5.2

### De machine starten

## Vereisten vooraf



1. De noodknop is niet actief.
2. De invoer en de uitvoer zijn geplaatst.
3. De deflector staat in de gewenste positie.



**Waarschuwing:**  
Start de machine uitsluitend als de invoer en de versnipperbak leeg zijn.



**Opmerking:**  
Deze procedure geldt voor zowel de brandstofmotor als de elektromotor.

## Procedure

1. Start de machine. Zie de OEM-documentatie van de betreffende motor van uw machine (alleen voor brandstofmotoren).

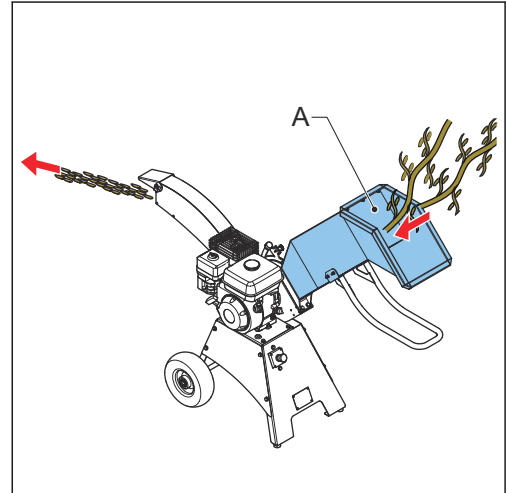


## 5.3 Werken met de machine

**Opmerking:**

Zie paragraaf 9.2 voor een overzicht van de productspecificaties.

1. Verwijder indien nodig zand, vuil en stenen uit het materiaal.
2. Snijd de zijtakken van de hoofdtakken.
3. Plaats het materiaal in de invoer (A).  
De machine trekt het materiaal automatisch de rotor in.
4. Plaats zijtakken en materiaal met een grote diameter apart in de invoer.
5. Plaats nadat u takken met bladeren in de invoer heeft geplaatst altijd een dikkere tak zonder bladeren in de invoer om blokkering te voorkomen.



## 5.4 De machine stoppen

1. Plaats het laatste materiaal in de invoer. Zie paragraaf 5.3.
2. Laat de machine lopen tot de versnipperbak en de uitvoer leeg zijn.
3. Zet de gashendel in de laagste stand (niet van toepassing op de elektrische versie).
4. Zet de AAN/UIT-schakelaar op UIT.

## 5.5 De machine opslaan

1. Controleer of:
  - a. De invoer is vergrendeld. Zie paragraaf 5.9.
  - b. De rotor is vergrendeld in de opslagpositie. Zie paragraaf 5.10.

## 5.6 De machine transporteren

**Voorzichtig:**

Zorg ervoor dat u de invoer en uitvoer verwijdert wanneer u de machine met de auto vervoert.

1. Haal de aandrijfschijven uit het transportvoertuig om de machine veilig op het transportvoertuig te kunnen trekken.
2. Trek de machine op het transportvoertuig.

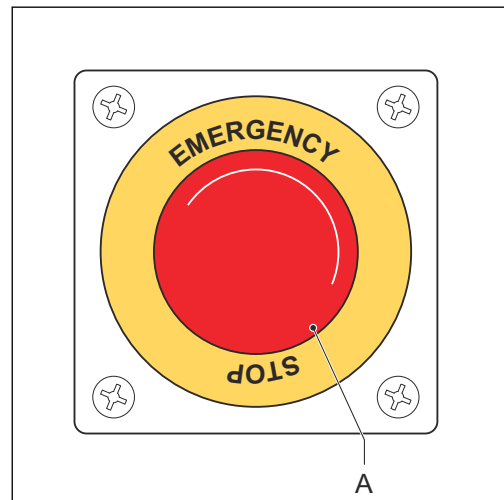
**Voorzichtig:**

Plaats de spanbanden niet op de motor.

3. Controleer of de machine tijdens transport niet kan bewegen.

## 5.7 Gebruik van de noodknop in een noodsituatie

1. Druk in een noodsituatie op de noodknop (A).

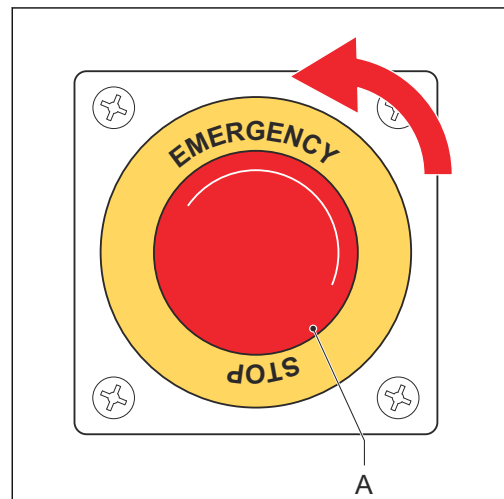


## 5.8 De noodknop resetten



**Waarschuwing:**  
Reset de noodknop pas als de situatie veilig is.

1. Draai voor het resetten de noodknop (A) linksom.
2. Start de machine indien nodig. Zie paragraaf [5.2](#).



## 5.9 De invoer vergrendelen voor opslag of onderhoud

Vereisten vooraf

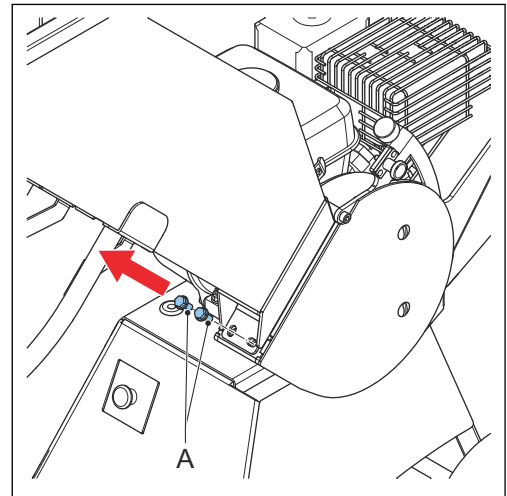


- Sleutel maat 13

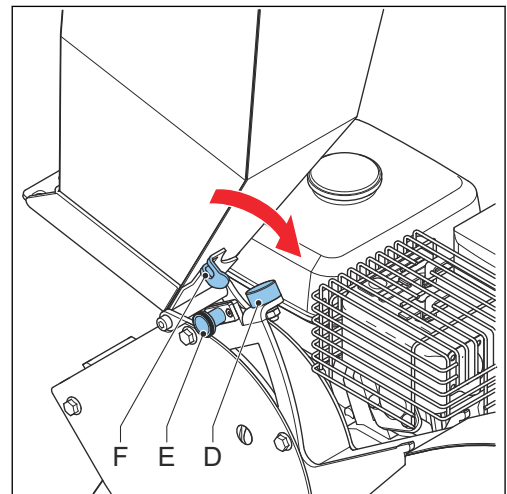
### De invoer openen

Procedure

1. Verwijder de bouten (A).



2. Kantel de invoer totdat deze op het rubberen kussentje (D) rust.
3. Zorg ervoor dat de plunjer (E) in de beugel (F) is vergrendeld.



### De invoer sluiten

Procedure

1. Trek aan de plunjer (E) om de invoer te ontgrendelen.
2. Kantel de invoer terug.
3. Plaats de bouten (A).

## 5.10 De rotor vergrendelen

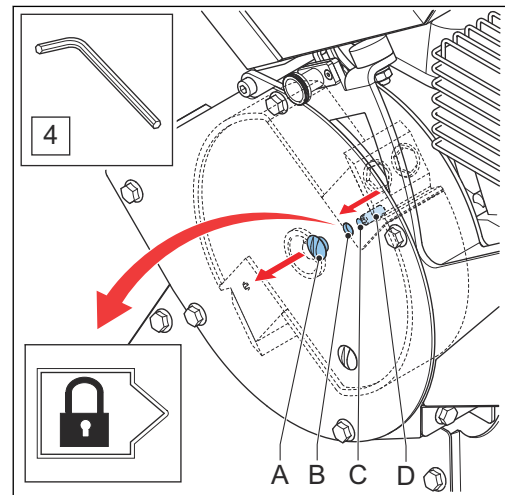
Vereisten vooraf

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De machine staat stil.</li> <li>2. De invoer is vergrendeld.</li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Platte schroevendraaier</li> <li>• Zeskantsleutel maat 4</li> </ul>
---	---	--	--

### De rotor vergrendelen voor opslag

Procedure

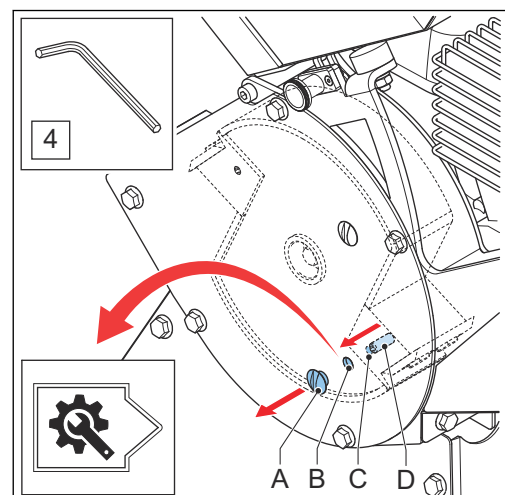
1. Controleer of u de messen niet in de versnipperbak kunt zien.
2. Verwijder de dop (A). Gebruik de schroevendraaier.
3. Steek de zeskantsleutel door het gat (B) in de versnipperbak en in het gat (C) van de rotor.
4. Draai de bout (D) linksom totdat deze gelijk is met het gat in de versnipperbak.



### De rotor vergrendelen voor onderhoud

Procedure

1. Controleer of u de messen in de versnipperbak kunt zien.
2. Verwijder de dop (A). Gebruik de schroevendraaier.
3. Steek de zeskantsleutel door het gat (B) in de versnipperbak en in het gat (C) van de rotor.
4. Draai de bout (D) linksom totdat deze gelijk is met het gat in de versnipperbak.



## 6 Preventief onderhoud



**Waarschuwing:**

Zorg voordat u onderhoudswerkzaamheden gaat uitvoeren dat:

- De bougieskop is losgekoppeld (alleen voor brandstofmotoren).
- De motor is afgekoeld.
- Het werkgebied voldoende is verlicht.

### 6.1 Schema voor preventief onderhoud

Taak	Frequentie	Procedure
Testen of de noodknop naar behoren werkt	Voorafgaande aan ieder gebruik	Zie paragraaf <a href="#">6.2</a>
De machine reinigen	Na ieder gebruik	Zie paragraaf <a href="#">6.3</a>
De luchtfilter vervangen (*)	Maandelijks	Zie paragraaf <a href="#">6.4</a>
De de motorolie vervangen (*)	Voor de eerste keer na 20 uur, daarna na iedere 100 uur of 6 maanden.	Zie paragraaf <a href="#">6.5</a>

(\*): Deze procedures zijn alleen van toepassing op brandstofmotoren.

### 6.2 Testen of de noodknop naar behoren werkt

Procedure

1. Start de machine. Zie paragraaf [5.2](#).
2. Plaats geen materiaal in de invoer.
3. Druk op de noodknop.
  - a. De test is geslaagd als de machine stopt.
  - b. Als de machine niet stopt, kan een probleem met de noodknop aanwezig zijn. Neem contact op met de dealer.
4. Reset de noodknop. Zie paragraaf [5.8](#).

### 6.3 De machine reinigen



**Voorzichtig:**

Reinig de machine niet met een hogedrukreiniger.

Procedure

1. Verwijder houtsnippers en stof uit de machine. Gebruik hiervoor een zachte borstel.

## 6.4 De luchtfilter vervangen

Vereisten vooraf



- Luchtfilter. Zie de OEM-documentatie van de motor voor het exacte type.

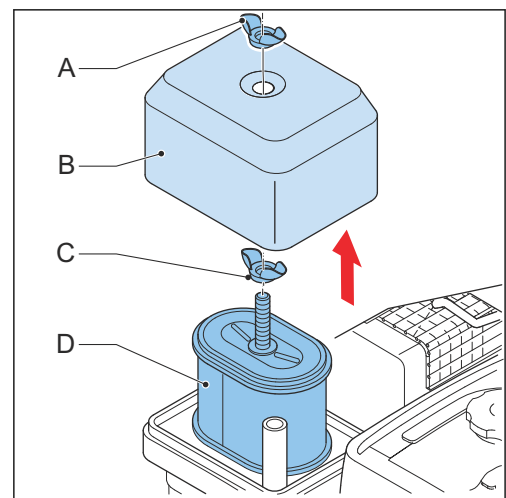


**Opmerking:**

Deze procedure geldt alleen voor brandstofmotoren.

Procedure

1. Verwijder de vleugelmoer (A).
2. Verwijder de kap (B).
3. Verwijder de vleugelmoer (C).
4. Reinig het luchtfilter (D) of vervang het luchtfilter door een nieuwe.
5. Plaats de vleugelmoer (C).
6. Plaats de kap (B).
7. Plaats de vleugelmoer (A).



## 6.5 De motor met olie vullen

Vereisten vooraf



- Tuit



- Motorolie



**Opmerking:**

Deze procedure geldt alleen voor brandstofmotoren.

## Procedure

1. Stop de machine. Zie paragraaf 5.4.

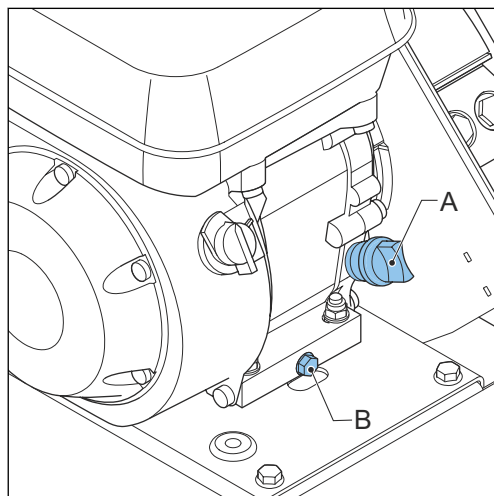
**Waarschuwing:**

Controleer of de motor nog warm is.

**Opmerking:**

Zie voor de exacte locatie van de afvoerdop (B) de OEM-documentatie van de motor.

2. Verwijder de afvoerdop (B).
3. Kantel de machine om alle motorolie af te voeren.
4. Plaats de afvoerdop (B).
5. Verwijder de vuldop (A).
6. Vul de tank tot de olie de indicatie op de dop bereikt.
7. Plaats de vuldop (A).



## 7 Correctief onderhoud



**Opmerking:**

Voer de correctieve onderhoudsprocedures uit zoals vereist of voor het oplossen van een probleem.

### 7.1 Onderhoud aan de messen uitvoeren



**Waarschuwing:**

- Neem voor deze procedures contact op met de dealer.
- Draag altijd snijbestendige handschoenen bij het uitvoeren van werkzaamheden aan de messen.

Procedure

1. Controleer of:
  - a. De invoer is vergrendeld. Zie paragraaf [5.9](#).
  - b. De rotor is vergrendeld voor onderhoud. Zie paragraaf [5.10](#).

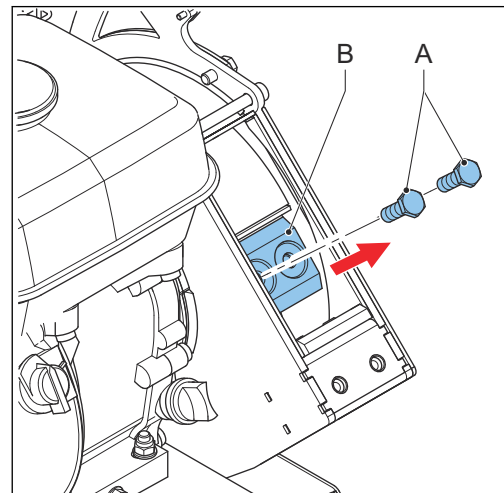
#### 7.1.1 De messen verwijderen

Vereisten vooraf

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De invoer is vergrendeld.</li> <li>2. De rotor is vergrendeld.</li> </ol>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sleutel maat 17</li> </ul>
--	---	--	---

Procedure

1. Verwijder de bouten (2x) (A).
2. Verwijder het mes (B).
3. Ontgrendel de rotor.
4. Herhaal de procedure voor het tweede mes.



#### 7.1.2 De messen omdraaien

Als één zijde van het mes bot is, kunt u het mes naar de scherpe zijde omdraaien.

Vereisten vooraf

	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. De messen zijn verwijderd.</li> </ol>
--	---



Procedure

1. Reinig het oppervlak van het mes en de meshouder.
2. Draai het mes om naar de scherpere zijde.
3. Herhaal stappen 1 en 2 voor het tweede mes.
4. Slijp of vervang het mes als beide zijden van het mes bot zijn. Zie paragraaf [7.1.3](#).
5. Plaats de messen. Zie paragraaf [7.1.4](#).

### 7.1.3

#### De messen slijpen



**Waarschuwing:**

Slijp een beschadigd mes niet.



**Voorzichtig:**

Zorg dat het mes tijdens het slijpen niet oververhit raakt. Hierdoor kan het staal beschadigd raken.



**Opmerking:**

- Laat de messen door een deskundige slijpen.
- Een mes kan maximaal driemaal 0,5 mm worden geslepen. Hierna moet het mes worden vervangen.

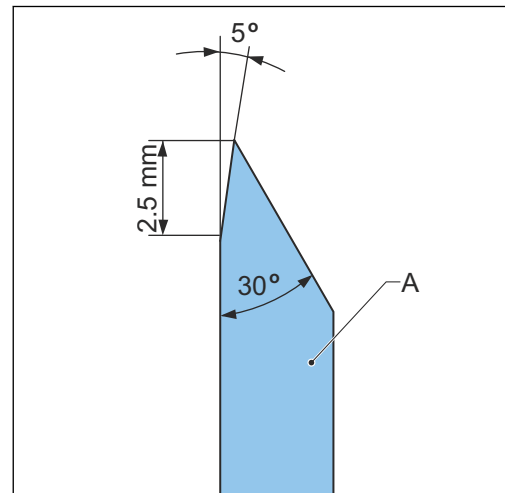
Vereisten vooraf



1. Het mes is verwijderd

Procedure

1. Slijp het mes (A) tot maximaal 0,5 mm.
2. Zorg dat u de aangegeven hoeken in acht neemt.
3. Plaats het mes. Zie paragraaf [7.1.4](#)



### 7.1.4

#### De messen plaatsen

Vereisten vooraf



- Momentsleutel

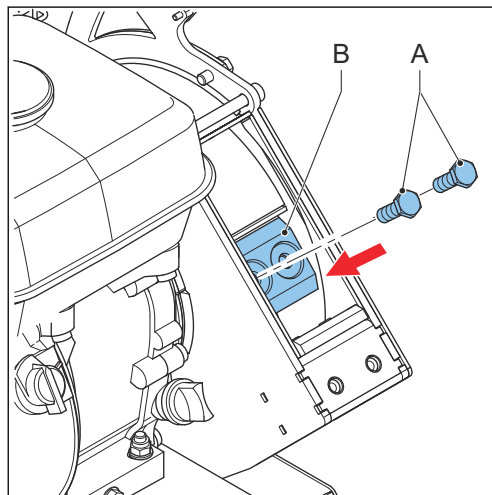


- Mes (2x). Zie de reserveonderdelenlijst voor het exacte type.

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Loctite 243</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Draag snijbestendige handschoenen.</li> </ul>
---	---	--	--

#### Procedure

1. Trek snijbestendige handschoenen aan.
2. Reinig het oppervlak van het mes en de meshouder.
3. Plaats het mes (B).
4. Breng Loctite 243 op de bouten (2x) (A) aan.
5. Plaats de bouten. Pas een koppel van 80 Nm toe.
6. Controleer of de opening (C) tussen het mes en het tegenmes 0,5 mm groot is.
7. Stel indien nodig de opening af. Zie paragraaf [7.1.5](#).
8. Herhaal de procedure voor het tweede mes.



## 7.1.5

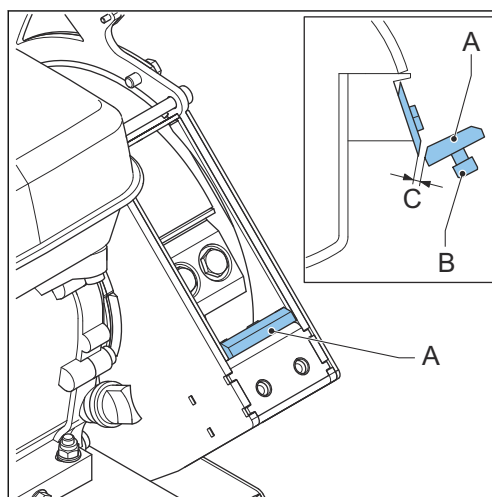
### De opening afstellen

Vereisten vooraf

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Inbussleutel maat 8</li> </ul>
---	---

#### Procedure

1. Draai de bouten (B) (2x) los.
2. Stel de positie van het tegenmes (A) af.
3. Controleer of de opening (C) 0,5 mm groot is.
4. Draai de bouten (B) aan.
5. Controleer de opening nogmaals. Herhaal indien nodig stappen 1 t/m 4.
6. Draai bij een correcte opening (C) de bouten (B) aan. Pas een koppel van 50 Nm toe.
7. Controleer de afstand van het andere rotormes.



## 7.1.6

### Voltooiën

#### Procedure

1. Ontgrendel de rotor.
2. Sluit de invoer. Zie paragraaf [5.9](#).
3. Plaats de uitvoer. Zie paragraaf [4.3](#).

## 7.2 Onderhoud aan de motor uitvoeren

1. Voer onderhoud aan de motor uit. Zie de OEM-documentatie van de betreffende motor van uw machine (alleen voor brandstofmotoren).

## 7.3 Een blokkering verwijderen



### Waarschuwing:

- Verwijder houtsnippers tussen de messen nooit met uw handen. Gebruik altijd een tak of een instrument.
- Raak de messen niet aan. De messen zijn zeer scherp en kunnen ernstig letsel veroorzaken.

### Procedure

1. Volg de in deze paragraaf beschreven procedures voor het verwijderen van een blokkering in de gegeven volgorde uit.

### 7.3.1 Op zicht controleren

#### Procedure

1. Controleer de invoer of uitvoer op zicht op grote objecten.
2. Verwijder eventueel aanwezige grote objecten.

### 7.3.2 De uitvoer verwijderen

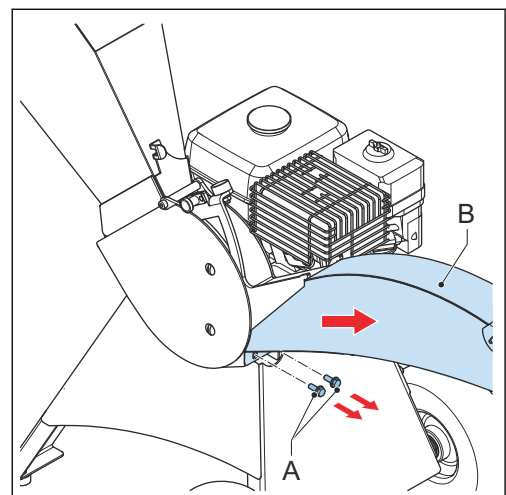
#### Vereisten vooraf



- Sleutel maat 13

#### Procedure

1. Verwijder de bouten (A).
2. Verwijder de uitvoer (B).



### 7.3.3 De invoer vergrendelen

#### Procedure

1. Zie voor het vergrendelen van de invoer paragraaf [5.9](#).

### 7.3.4 De blokkering verwijderen

Procedure

1. Verwijder al het materiaal uit de binnenzijde van de invoer en uitvoer.
2. Verwijder al het op de rotor aanwezige materiaal.

### 7.3.5 Voltooien

Procedure

1. Sluit de invoer. Zie paragraaf [5.9](#).
2. Plaats de uitvoer. Zie paragraaf [4.3](#).



**Voorzichtig:**

Een blokkering kan de messen beschadigen.

3. Vervang de messen als deze na een blokkering zijn beschadigd. Zie paragraaf [7.1](#).

## 7.4 Een veiligheidsteken vervangen



**Opmerking:**

Zie paragraaf [2.4](#) voor een overzicht van de locaties van de veiligheidstekens.

1. Verwijder het beschadigde of versleten veiligheidsteken en gooi dit weg.
2. Reinig het oppervlak.
3. Plaats een nieuw veiligheidsteken.

## 8 Problemen oplossen

### 8.1 Algemene procedure voor het oplossen van problemen

1. Probeer met behulp van het tabel voor het oplossen van problemen een oplossing voor het probleem te vinden.
2. Neem als u geen oplossing voor het probleem kunt vinden contact op met de dealer. Zie paragraaf [1.4](#).

### 8.2 Tabel voor het oplossen van problemen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De machine trekt het materiaal niet automatisch naar binnen.	De messen zijn versleten.	Voer onderhoud aan de messen uit. Zie paragraaf <a href="#">7.1</a> .
	De diameter van het materiaal is te groot.	Versnipper geen dik materiaal. Zie paragraaf <a href="#">9.2</a> .
De houtsnippers die uit de uitvoer komen, hebben verschillende afmetingen.	De opening tussen het mes en het tegenmes is te groot.	Stel de opening af. Zie paragraaf <a href="#">7.1.5</a> .
De motor start niet.	De noodknop is geactiveerd (ingedrukt).	Reset de noodknop. Zie paragraaf <a href="#">5.8</a> .
	Er is een elektrisch probleem met de motor.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Controleer of de startschakelaar van de motor op ON [AAN] staat.</li> <li>• Controleer of de noodknop niet is geactiveerd.</li> <li>• Controleer het brandstof- en oliepeil. (*)</li> </ul>
	De motor bevat een storing.	Controleer of: <ul style="list-style-type: none"> <li>• De motorschakelaar op AAN staat.</li> <li>• De noodknop is niet geactiveerd. Zie paragraaf <a href="#">5.8</a>.</li> <li>• De rotor is niet vergrendeld.</li> </ul>
	Het brandstofniveau is te laag.	Vul de brandstoftank. Zie paragraaf <a href="#">5.1.1</a> . (*)
	De brandstofkraan is dicht.	Open brandstofkraan. (*)
	Het oliepeil is te laag (uitsluitend als de machine is voorzien van een oliesensor).	Vervang de motorolie. Zie paragraaf <a href="#">6.5</a> . (*)
	De rotor is geblokkeerd.	Verwijder de blokkering. Zie paragraaf <a href="#">7.3</a> .

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
	Ongewenste objecten, zoals stenen of metaal, zijn in de invoer aanwezig.	
De machine levert geen product (houtsnippers).	De uitvoer is geblokkeerd.	
De machine stopt tijdens bedrijf.	De rotor is geblokkeerd.	

(\*): Deze oplossingen zijn alleen van toepassing op brandstofmotoren.

## 9 Technische specificaties

### 9.1 Algemene specificaties

Zie voor een overzicht van de specificaties van de motor van uw machine de OEM-documentatie (alleen voor brandstofmotoren).

**Tabel 1: Houtversnipperaar**

Onderdeel	Specificatie
Versnipperingsmethode	Trommelversnipperaar
Mestypes	Dubbelgeslepen messen (2x)
Spanning van de mesbout [Nm]	80
Tegenmes	Ja
Spanning van de tegenmesbout [Nm]	50
Mesopening [mm]	0,5 - 1,0

**Tabel 2: Machine**

Onderdeel	Specificatie
Invoerhoogte [cm]	113
Afmetingen van de invoeropening	
breedte [cm]	25
hoogte [cm]	25
Uitvoerhoogte [cm]	81
Uitvoerrichting	Achterkant
Deflector	80° verstelbaar
Veiligheidsvoorzieningen	1. Noodknop
Wielen	
diameter [cm]	26
druk (bar)	1,80-2,45
Transmissie	Direct
Afmetingen - complete machine	
lengte [cm]	127
breedte [cm]	57
hoogte [cm]	133
Gewicht - complete machine [kg]	68
Geluidsvermogeniveau [L <sub>WA</sub> ]	Gemeten: 111 dB (A)
	Gegarandeerd: 115 dB (A)
Voldoet aan de Machinerichtlijn	Ja

## 9.2 Materiaalspecificaties

Onderdeel	Specificatie
Max. diameter materiaal [cm]	5
Vers gehakt hout	Toegestaan
Wortels, gereinigd	
Steen	Niet toegestaan
Glas	
Metaal	
Kunststof	

## 9.3 Motorspecificaties

Tabel 3: G200F (oliesensor)

Onderdeel	Specificatie
Vermogen	6 pk
Gewicht [kg]	19
Afmetingen	
lengte [mm]	312
breedte [mm]	376
hoogte [mm]	335
Inhoud van de brandstoftank [l]	5,5

Tabel 4: Mitsubishi GB18

Onderdeel	Specificatie
Vermogen	6,0 pk
Gewicht [kg]	17
Afmetingen	
lengte [mm]	370
breedte [mm]	320
hoogte [mm]	360
Inhoud van de brandstoftank [l]	3,8

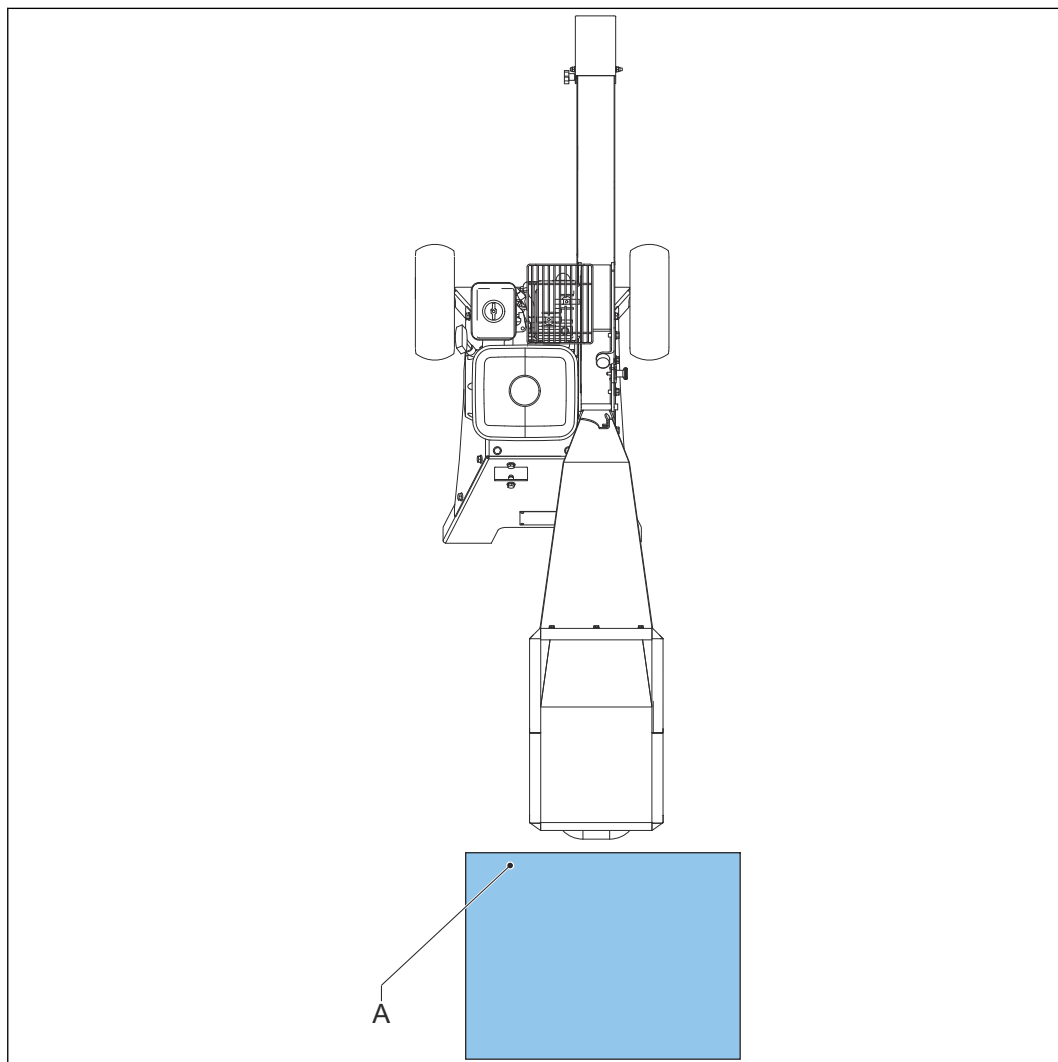


Tabel 5: GTS600E

Onderdeel		Specificatie
Vermogen		2,2 kW
Gewicht [kg]		17
Afmetingen		
lengte [mm]		137
breedte [mm]		50
hoogte [mm]		140

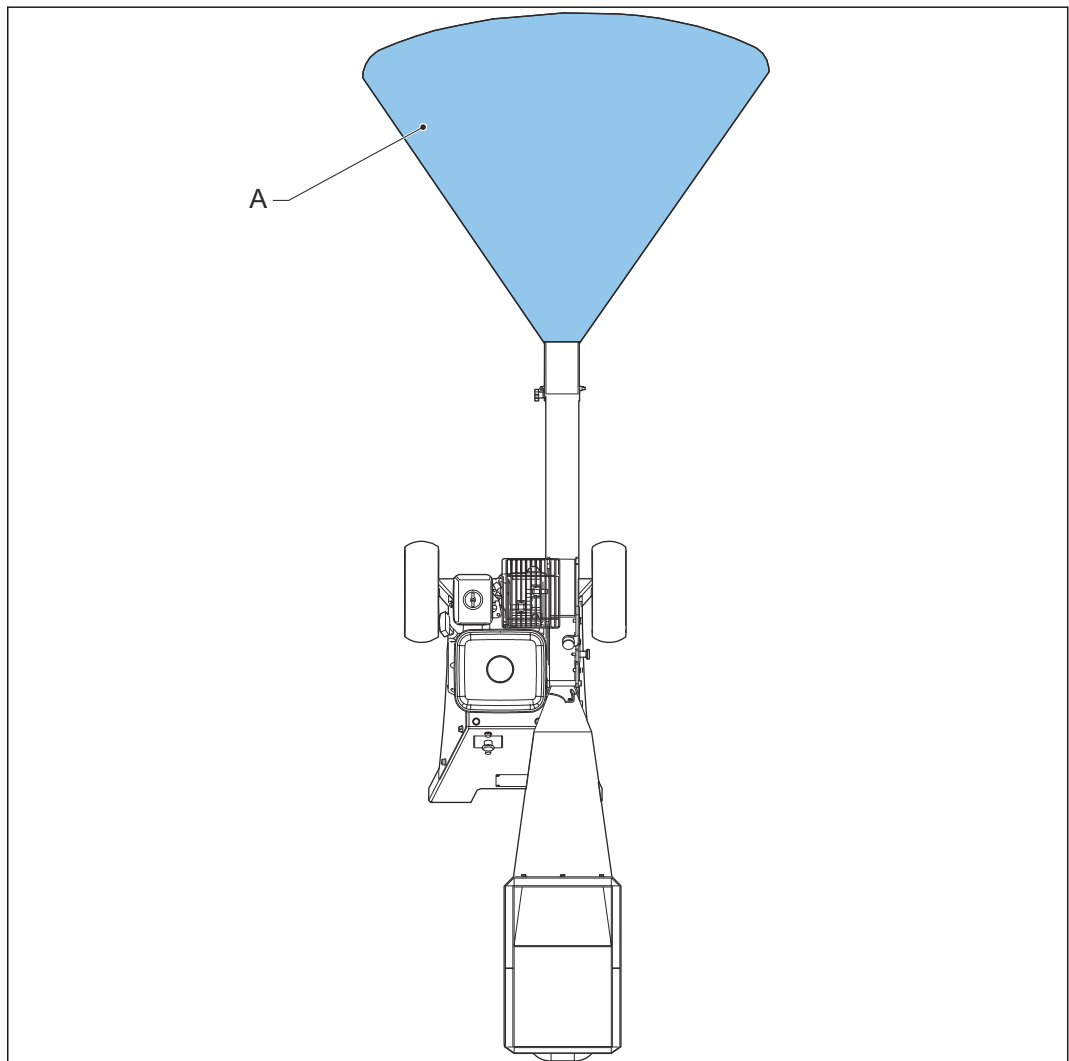
## 9.4

## Werkgebied



- A Werkgebied voor besturing van de machine

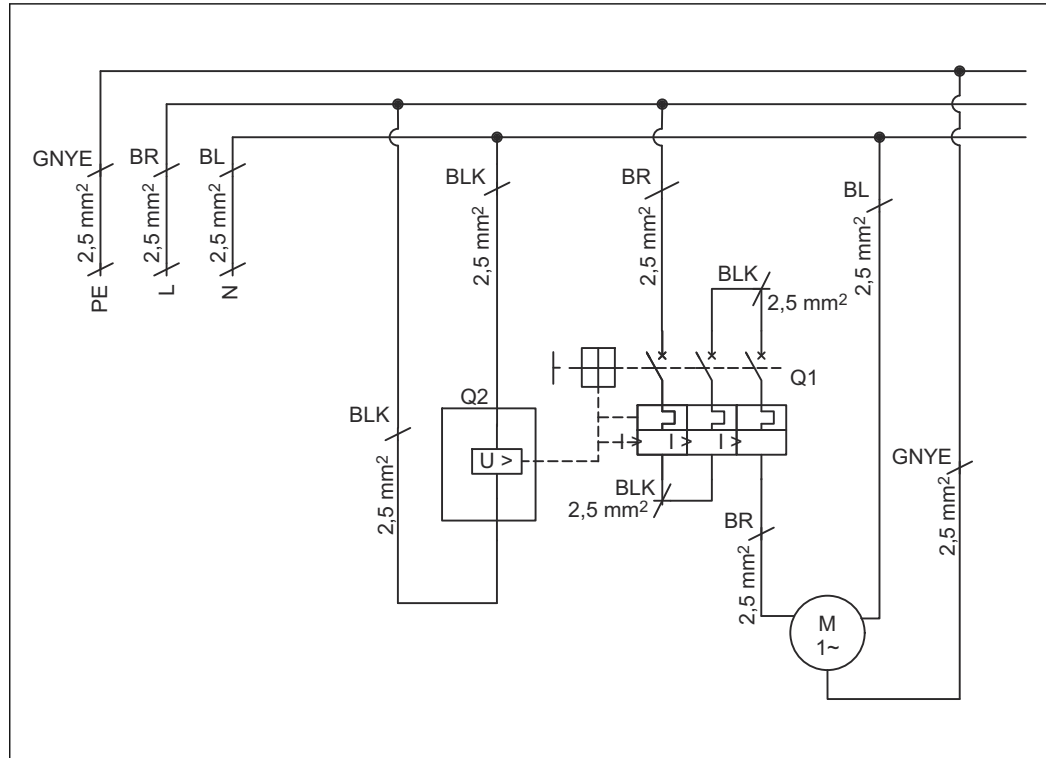
## 9.5 Gevarenzone



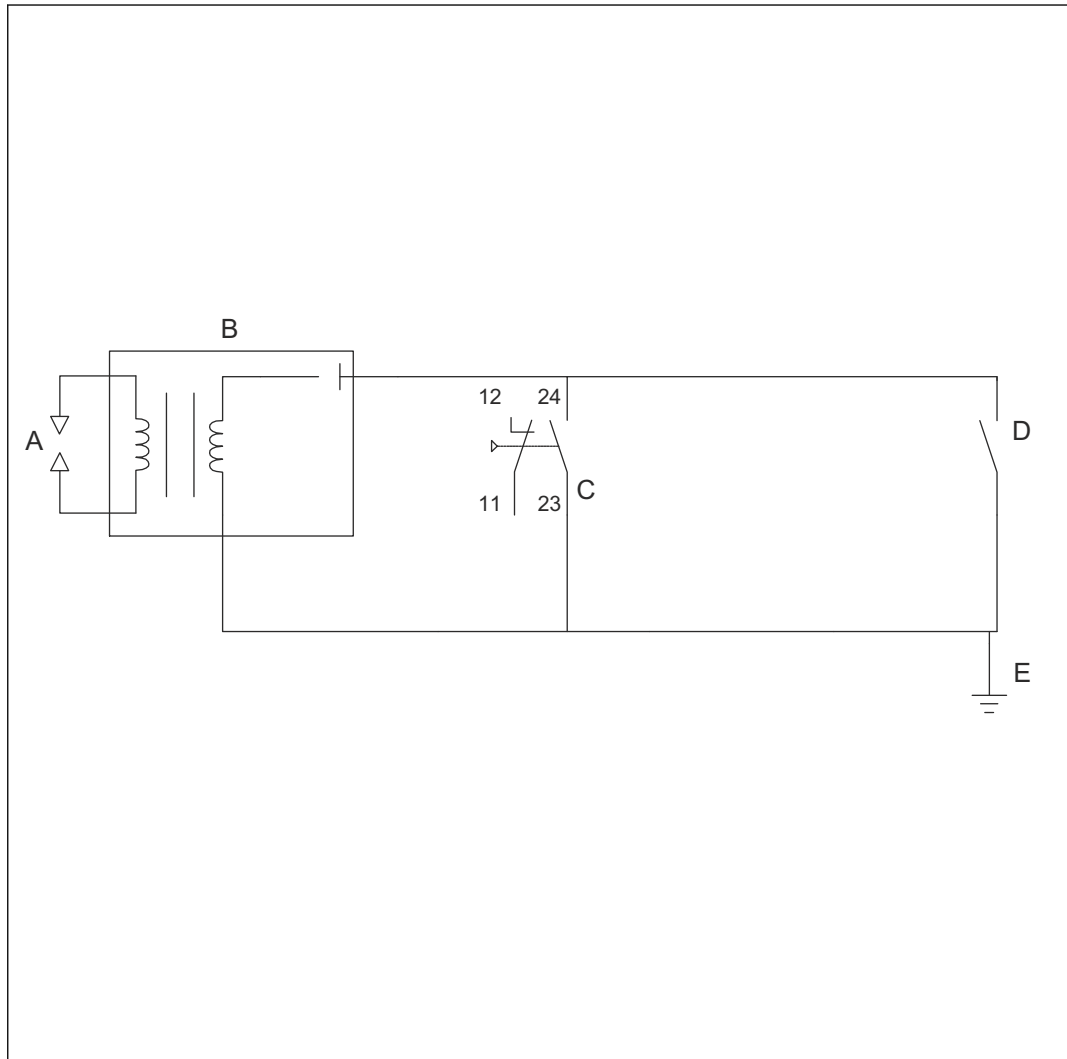
- A Gevarenzone: gebied waarin het versnipperde materiaal neervalt. De straal is 12 meter.

## 9.6 Bedradingschema

Elektromotor



**Brandstofmotor**



- A Ontstekingsbougie
- B Bobine
- C Noodknop
- D Aan/uit-schakelaar van de motor
- E Aarde







**GTM**  
PROFESSIONAL®